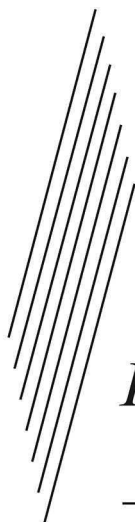


РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ



ПРОБЛЕМЫ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ГРАММАТИКИ

ОТНОШЕНИЕ
К ГОВОРЯЩЕМУ
В СЕМАНТИКЕ
ГРАММАТИЧЕСКИХ
КАТЕГОРИЙ

2-е издание



Издательский Дом ЯСК
Москва
2021

УДК 80/81

ББК 81.2-2

П 78

Ред. коллегия:

В. В. Казаковская (ответственный редактор),
М. Д. Воейкова (ответственный редактор), М. Я. Дымарский,
С. В. Краснощекова (технический редактор),
М. А. Овсянникова (ответственный секретарь),
П. А. Оскольская (ответственный секретарь),
Д. Н. Сатюкова (технический редактор), А. Ю. Урманчиева

Авторы:

А. В. Бондарко, М. Д. Воейкова, Е. Р. Добрушина, М. Я. Дымарский,
В. В. Казаковская, И. М. Кобозева, И. П. Матханова, А. Мустайоки,
И. В. Недялков, М. А. Овсянникова, Н. К. Онипенко, Е. Ю. Протасова,
А. Ю. Урманчиева, А. В. Циммерлинг, Т. Е. Янко

П 78 Проблемы функциональной грамматики. Отношение к говорящему в семантике грамматических категорий / Отв. ред. В. В. Казаковская, М. Д. Воейкова. — 2-е изд. — М.: Издательский Дом ЯСК, 2021. — 488 с.

ISBN 978-5-907290-53-2

Коллективная монография продолжает серию «Проблемы функциональной грамматики», задуманную Александром Владимировичем Бондарко и осуществлявшуюся в течение многих лет под его руководством. Тема этого тома была предложена им и разрабатывалась по его плану и замыслу. Как и предшествующие тома серии, он содержит ряд глав, посвященных грамматическому описанию русского языка в синхронии и диахронии, а также затрагивает типологические и онтогенетические аспекты обсуждаемой проблематики. Основное внимание авторов направлено на анализ речевых реализаций отношения говорящего в семантике грамматических категорий, их дискурсивные и текстовые функции. Книга подготовлена в Отделе теории грамматики Института лингвистических исследований РАН (Санкт-Петербург) и предназначена для широкого круга лингвистов, интересующихся теорией и методологией грамматических исследований. В написании монографии принимали участие специалисты из Москвы, Санкт-Петербурга, Новосибирска и Хельсинки.

The monograph is the next volume of “Problems of Functional grammar” series, which was designed by Alexander Bondarko and created under his guidance. He proposed the subject of the last volume, and the chapters have been developed according to his plan. As it was in the previous volumes, this book describes the Russian grammar in synchrony and diachrony and discusses the problem’s typological and ontogenetic aspects. The main attention is paid to the speech realization of a speaker’s attitude in the semantics of various grammar categories, as well as to their discourse and text functions. The book was edited by the Department of Theory of Grammar at the Institute for Linguistic Studies RAS (Saint Petersburg). It will appeal to all kind of linguists interested in the theory and methodology of grammar research. The authors of the chapters include scholars from Moscow, Saint Petersburg, Novosibirsk and Helsinki.

УДК 80/81

ББК 81.2-2

ISBN 978-5-907290-53-2

© Коллектив авторов, 2020

© Издательский Дом ЯСК, 2020

ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие (<i>М. Д. Воейкова, В. В. Казаковская</i>)	5
Введение. Элементы интенциональности в сфере грамматической семантики (<i>А. В. Бондарко</i>)	13
I. ГЛАГОЛЬНЫЕ КЛАССЫ И КАТЕГОРИИ	23
Глава I. Автореферентность и классы предикативных слов (<i>А. В. Циммерлинг</i>)	23
Глава II. Почему говорящий прибегает к «стихийным конструкциям»? (<i>А. Мустайоки</i>)	59
Глава III. Временные отношения в конструкциях с возвратными глаголами мышления (<i>М. А. Овсянникова</i>)	87
Глава IV. Выбор формы вида в сослагательном наклонении и интенции говорящего (<i>М. Д. Воейкова</i>)	119
Глава V. Эвенкийские глагольные формы, выражающие значения потенциальности (в сопоставлении с другими тунгусо-маньчжурскими языками) (<i>И. В. Недялков</i>)	149
Глава VI. Плюсквамперфекты с аористом и имперфектом вспомогательного глагола в Галицкой, Волынской и Суздальской летописях (<i>А. Ю. Урманчиева</i>)	167
II. МОДУСНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ИНТЕРПРЕТАЦИОННОЙ СЕМАНТИКИ ВЫСКАЗЫВАНИЯ	191
Глава VII. Коммуникативная структура как отражение точки зрения говорящего (<i>Т. Е. Янко</i>)	191
Глава VIII. Переспрос как периферия коммуникативно- грамматической категории вопросительности: семантика и средства выражения в русском языке (<i>И. М. Кобозева</i>)	223

Глава IX. Грамматика точки зрения: вводно-модальные слова в речи взрослых и детей (*В. В. Казаковская, Н. К. Онипенко*) . . . 246

Глава X. Говорящий и семантико-прагматический интерфейс высказывания (на материале бессоюзного сложного предложения) (*М. Я. Дымарский*). 289

III. КВАЛИТАТИВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ИНТЕРПРЕТАЦИОННОЙ СЕМАНТИКИ

ВЫСКАЗЫВАНИЯ 321

Глава XI. Компаратив слов категории состояния: функционирование морфологической категории с переменной актуализационной значимостью (*И. П. Матханова*) 321

Глава XII. Краткие прилагательные цвета: опыт корпусного анализа (*Е. Р. Добрушина*) 356

Глава XIII. Видимое и сказанное: лексический выбор и сочетаемость (*Е. Ю. Протасова*) 396

Список использованной литературы 421

Предметный указатель 452

Именной указатель 469

Summaries 475

Contents 483

ПРЕДИСЛОВИЕ

Эта книга продолжает серию коллективных монографий «Проблемы функциональной грамматики», задуманную Александром Владимировичем Бондарко и долгие годы осуществлявшуюся под его руководством. Тема настоящего тома «Отношение к говорящему в семантике грамматических категорий» была предложена им и разрабатывалась по его плану и замыслу. Он успел написать введение и обсудить план нескольких глав с авторами — сотрудниками Отдела теории грамматики Института лингвистических исследований РАН, однако бóльшая часть книги была написана уже после его кончины в 2016 году. Следуя традиции, мы пригласили к участию заинтересованных коллег из других отечественных и зарубежных научных коллективов. При этом учитывалось, какие аспекты обсуждаемой проблематики пока не получили достаточного освещения в трудах Петербургской школы функциональной грамматики.

Как нам представляется, основные положения теории функциональной грамматики позволяют интегрировать в круг наших работ исследования, которые не обязательно используют терминологический аппарат школы, но следуют основным принципам описания, принятым в ней. К ним мы относим, в частности, опору на живой языковой материал, т. е. анализ литературных или записанных в полевых условиях языковых (а не искусственно сконструированных) примеров. В последние десятилетия функциональный анализ тесно связан с опорой на корпусные данные — главным образом на материалы НКРЯ. Интерес к корпусным разработкам нашел отражение и в главах коллективной монографии: хотя количественная лингвистика не является нашим приоритетным направлением, мы старались там, где это было возможно и естественно, привести количественные обоснования выдвинутых гипотез.

Существенным элементом нашего теоретического направления является вектор описания «от семантики к средствам ее выражения». Иными словами, основным предметом исследования являются

семантические разновидности (варианты и инварианты) языковых конструкций и семантика грамматических категорий. Это не исключает и элементов традиционного описания «от средств выражения к семантике», что в целом предполагает реализацию «челночного» принципа лингвистического анализа: от определенной формы — к набору ее функций и от отдельной функции — ко всему разнообразию форм ее выражения.

Внимание к тому, как в семантике грамматических категорий и в грамматических характеристиках высказывания представлена личность говорящего, в целом характерно для функционального направления. А. В. Бондарко связывал эту область грамматических исследований с работами Р. О. Якобсона, в первую очередь — с его определением категорий-шифтеров [1972], опирающимся на термин, введенный О. Есперсеном [Бондарко 2017: 185–186]. Уже в ранних работах, посвященных разграничению смысла и значения в грамматике, А. В. Бондарко подробно обсуждает различие между денотативно-отражательным аспектом содержания грамматических категорий и их языковым содержанием, обращая внимание на универсальный характер первого понятия и специфичность второго [1978: 72–94; см. также 2002]. Это же разграничение последовательно проводилось им при делении морфологических категорий на отражательные и интерпретационные [1976; 2005; 2011]. Отношение к говорящему играет существенную роль в понятии интенциональности / неинтенциональности, которое А. В. Бондарко определяет как актуальное выражение некоторого смысла в речи [2017: 24–25].

Интенциональность — связь с намерениями говорящего — не рассматривается как постоянный компонент семантики грамматической категории. Она проявляется в речи и обусловлена необходимостью актуального подчеркивания говорящим того или иного семантического аспекта высказывания: «Один из вариантов проявления интенциональности в сфере грамматических значений — смысловая актуализация темпоральной семантики в высказываниях, включающих соотношения временных форм; например: *Я его уважал, уважаю и буду уважать*. Интенциональность языковых (в частности, грамматических) значений проявляется не только в “живом акте речи”, когда лицо и намерения говорящего, и процесс их реализации, но и в тех условиях, когда перед нами “готовый текст” и намерения автора фигурируют как то, что было задумано при создании данного текста»

[Бондарко 2017: 24]. В статье, вышедшей за несколько лет до начала работы над томом, А. В. Бондарко указывает на то, что отношение к говорящему предстает в языковой структуре в двух разновидностях. С одной стороны, оно может непосредственно отражаться в семантике грамматических категорий (как в случае с шифтерами и другими дейктическими элементами), с другой — имплицитно присутствовать в конкретной речевой ситуации [2010: 65]. Эти аспекты семантики языковых единиц — речевые реализации отношения говорящего в семантике различных грамматических категорий, их дискурсивные и текстовые функции — и стали объектом внимания авторов монографии.

Разделы монографии предваряет вступительная статья А. В. Бондарко, посвященная элементам интенциональности в сфере грамматической семантики. В ней даны основные понятия, существенные для раскрытия этой темы, а также обсуждается вопрос о том, как интенциональность проявляется в функционировании русской видо-временной системы. Поскольку это понятие оказывается наиболее востребованным при описании глагольной системы, первый раздел книги посвящен анализу грамматической и лексической семантики глагола.

Раздел открывается главой А. В. Циммерлинга об автореферентности и классах предикативных слов. Речь идет о склонности отдельных конструкций с предикативами к употреблению с семантическим субъектом 1-го или 2-го лица. Большинство русских несогласуемых именных предикативов, субъект которых оформляется дат. п., ориентировано на семантическую сферу 1-го лица. В то же время имеются предикативы с дативным субъектом, ориентированные на 2-е и 3-е лицо: *так и надо*, *полно*, *пусто*, *неладно*, а также *полезно*, *вредно*, *свойственно*, *несвойственно*. Предикативы с семантическим субъектом в форме им. п. (*не в своей тарелке*, *не в духе*, *на веселе*) отражают ситуацию, в которой состояние X-а фиксируется другим лицом — Y-м (говорящим или субъектом нарратива).

Глава А. Мустайоки посвящена безличным конструкциям, которые указывают на воздействие стихии (типа *Крышу снесло ветром*). Автор описывает основные семантические признаки «стихийных конструкций» и условия, благодаря которым говорящий выбирает их, предпочитая активной конструкции или страдательным оборотам.

В главе М. А. Овсянниковой анализируется употребление русских возвратных глаголов мышления (*забыться, придуматься, вспомниться, выясниться, осознаться, узнать* и под.), при которых подлежащее соответствует ментальному объекту. В центре внимания находятся временные отношения, которые описываются в контекстах с данными возвратными глаголами чаще, чем в контекстах с соотносительными невозвратными глаголами. Выделяются три группы глаголов и связанные с ними типы временных отношений, ориентированные на футуральное, презентное или претеритальное употребление. Во всех случаях использование возвратного глагола позволяет говорящему вывести на первый план ситуацию, составляющую ментальный объект, и соотносить ее с планом повествования.

Глава М. Д. Воейковой посвящена выбору вида глагола в сослагательном наклонении. Взаимодействие категорий вида и наклонения является одной из активно разрабатываемых тем как в русле теории функциональной грамматики, так и в других направлениях грамматических исследований. Однако этот вид межкатегориального взаимодействия до сих пор интенсивно исследовался применительно к императиву, в то время как сослагательное наклонение оставалось за рамками теоретического описания. Семантические функции сослагательного наклонения — 1) контрфактивное значение, 2) советы или пожелания, а также 3) желательное значение — рассматриваются с точки зрения их взаимодействия с категорией лица глагола. Анализируются различные факторы, влияющие на выбор вида глагола говорящим в независимых предикациях.

А. Ю. Урманчиева описывает особенности употребления плюсквамперфектов с аористом и имперфектом вспомогательного глагола в Галицкой, Волынской и Суздальской летописях. Влияние фактора говорящего на семантику и употребление данных форм исследуется автором с точки зрения скорости исторического изменения разных фрагментов грамматической системы. Выделяются участки грамматической системы, где можно ожидать наибольшую скорость ее перестройки и наиболее значительную семантическую вариативность (в частности, прагматизацию). Последняя отчетливо демонстрируется путем сравнения анализируемых грамматических форм с более «устойчивыми». Отмеченные изменения позволяют интерпретировать говорящего не только как участника акта коммуникации,

но и как конкретный и отчасти обладающий историческим своеобразием источник воздействия на языковую систему.

Глава И. В. Недялкова посвящена эвенкийским глагольным формам, выражающим значения потенциальности. Эта работа представляет собой типологический фон для глав, написанных на материале русского языка, и иллюстрирует языковую специфику средств выражения модальной семантики. Автор характеризует основные прагматические и семантические особенности высказываний, передающих в эвенкийском языке модальные значения возможности и необходимости. Анализируемые значения могут быть выражены как личными, так и безличными глагольными формами. Такие высказывания рассматриваются в связи с определенными коммуникативными намерениями говорящего либо дополнительными прагматическими функциями произнесенного или написанного высказывания. Анализ эвенкийских конструкций проводится в сопоставлении с данными других тунгусо-маньчжурских языков.

Второй раздел монографии посвящен исследованию модусных элементов семантики высказывания. Он открывается главой Т. Е. Янко о коммуникативной структуре высказывания как отражении точки зрения говорящего. Предлагается подход к коммуникативной структуре как к средству выражения иллокутивной цели говорящего. Так, формируя рему, говорящий сообщает; формируя вопросительный компонент вопроса, — спрашивает; используя многообразные языковые средства выражения иллокутивных целей, — обращается с просьбой, советует, возражает, мечтает или сожалеет о несбыточном. Обсуждаются языковые стратегии формирования иллокутивной цели и коммуникативной структуры различных речевых актов. Средствами выражения анализируемых стратегий служат просодия, порядок слов и принципы выбора словоформ — носителей просодических пиков предложения.

В главе, написанной И. М. Кобозевой, рассматривается особая разновидность иллокутивной цели — переспрос. Переспрос трактуется как субкатегория вопросительности, структура которой задается в виде набора формальных и функциональных признаков с соответствующими значениями. Данные признаки выявляются методом концептуального анализа контекстов употребления глагола *переспросить*, не имеющего однословного переводного эквивалента в английском и ряде других языков. Особое внимание уделено контекстам

из параллельного англо-русского подкорпуса НКРЯ, в которых русские переводчики используют упомянутый лингвоспецифичный глагол при переводе английских глаголов с более широким значением — ‘спрашивать’ или ‘говорить’. На базе выявленных признаков уточняется толкование обыденного понятия *переспрос* и предлагается определение лингвистического термина *переспрос* в узком и широком смыслах. Представленный опыт типологии переспросов включает их прототипические и непрототипические разновидности.

В главе В. В. Казаковской и Н. К. Онипенко предлагается трехаспектный подход к анализу вводно-модальных слов, интерпретируемых в связи с понятиями эксплицитного модуса и субъектной перспективы текста на фоне других способов выражения точки зрения говорящего. Обсуждается проблема генезиса вводных слов, понимаемого как одно из направлений формирования эгоцентрических элементов русского языка. Выводы основываются на разнородном языковом материале — художественном нарративе (НКРЯ), спонтанном диалоге «взрослый — ребенок», письменной речи школьников и их анкетировании. Результаты свидетельствуют о раннем онтогенезе эпистемической семантики и системно-языковой прототипичности вводно-модальных слов как экспликаторов точки зрения говорящего. Так, первыми эпистемическими маркерами, зафиксированными в устной речи русскоязычных детей, оказались вводно-модальные синтаксемы с семантикой неуверенности, употребленные в первичной функции. Письменные нарративы школьников демонстрируют расширение функций вводно-модальных слов и элементы усложнения субъектной перспективы текста. Текстовый анализ художественного нарратива показывает их роль в структуре образа автора.

Раздел завершается главой М. Я. Дымарского о семантико-грамматических компонентах высказывания в их отношении к фигуре говорящего. В ней рассматриваются отношения между компонентами глубинной семантики бессоюзных сложных предложений со значением обусловленности. Среди этих компонентов имеются не только семантические, но и прагматические пресуппозиции, различным образом взаимодействующие друг с другом в зависимости от наличия / отсутствия средств актуализации синтаксического отношения между частями — в данном случае частиц. Уточнены понятия синтаксического отношения, прагматики говорящего и прагматики слушающего, семантических и прагматических пресуппозиций. Особое внимание